

## شهرها و شهرداریهای جهان

# معرفی مرکز علمی لیل در فرانسه

را برای محققان در محیطی تفریحی و دیدنی به وجود آورده است، به گونه‌ای که به مثابه قطب محکمی برای برقراری ارتباط میان کلان شهرها و مشارکتهای آنها در زمینه‌های علمی، اقتصادی، و فنی عمل می‌کند. در این مرکز از تمامی نیروهای مفید دعوت شده است تا با مشارکت در طرحهای تهیه شده، گامی مثبت در جهت توسعه شهرها برداشته شود. شایان ذکر است که پایه‌های اصلی پروژه عظیم «أت بُرن» از سال ۱۹۸۸ برنامه‌ریزی شد و در قالب طرح جامع توسعه شهرسازی کلان شهر لیل در سال ۱۹۹۳ به تصویب رسید.

در ابتدا طرحها و تفکرات ابتدایی پروژه مذکور مطرح گردید و نقاط ضعف و مشکلات و راه‌حلهای آنها بررسی شد. سپس مشارکت در طرح با عوامل اقتصادی و مؤسسات مختلف و تعیین معیارها و ساختارهای فنی، در مراحل بعدی مورد بحث قرار گرفت. نکته جالب توجه دیگر در این پروژه، برنامه‌ریزی و ایجاد شبکه‌های گسترده اطلاع‌رسانی برای انتقال نتایج تحقیقات به شهروندان، به منظور ارتقای دانش و علوم به آنان است.

**ترجمه: مینو موسوی**

**منبع:**

WWW. Les Strategies de L'aménagement et du Development  
Urbain

**مرکز علمی «أت بُرن» در شهر لیل فرانسه به عنوان مرکز علمی و دانشگاهی، به نیازهای علمی شهروندان پاسخ می‌دهد**  
این مرکز علمی نمونه‌ای است از طراحی استراتژی برای توسعه اقتصادی کلان شهرها؛ بدین معنا که در چنین مراکزی می‌توان با ایجاد ارتباطات محکم با مراکز دانشگاهی، پروژه‌های اقتصادی و اجتماعی و فرهنگی کلان شهرها را طراحی و منطبق با اصول شهرسازی و مدیریت شهری ارائه کرد.

در واقع «أت بُرن» نمونه‌ای است از تحقق محیط زیست سالم که با معیارها و نیازهای تجاری و فرهنگی یک جامعه شهری منطبق شده و نقش مهمی در ارتقای کیفیت زندگی داشته است. این مرکز به مانند شهری است از علم و دانش، که فعالیتهای گسترده‌ای را در زمینه دانش و فناوری، علوم انسانی و اقتصادی انجام داده و به عنوان حلقه اتصال میان دانشگاهها و مراکز تحقیقاتی عمل کرده است. یکی دیگر از کاربردهای مرکز یاد شده، ایجاد هماهنگی میان مؤسسات مختلف و طراحی آخرین فناوریها و سرویسهای خدمات شهری است.

همچنین «أت بُرن» مکانی است برای تحقق مشارکتهای فردی و گروهی، به گونه‌ای که تاکنون مشارکتهای متنوع و گسترده‌ای را در زمینه‌های پروژه‌های بزرگ کلان شهرها با مراکز اقتصادی و دانشگاهی به اجرا در آورده است.

این مرکز در سطوح مختلف علمی و تحقیقاتی، موقعیتهای خاصی

## برلین، شهر امنیت و همبستگی و آینده

در مجموع، تمام فعالیتهای انجام شده در برلین به گونه‌ای طراحی شده‌اند که در آنها انسان حکم محور توسعه را داشته باشد و کیفیت ارائه خدمات برای زندگی شهروندان، همواره در سطح بالایی باشد.

ترجمه: فرحناز نوبخت  
منبع:

WWW. SoziaLestadt. de

در کنفرانسی که ماه مه گذشته در برلین برگزار شد، این شهر به عنوان شهری که قصد دارد با رویکرد به «امنیت و همبستگی» در آینده حرکت کند، و همچنین به عنوان «شهری اجتماعی» معرفی گردید.

در این کنفرانس همچنین عنوان شد که برای نیل به شکل‌گیری «شهری اجتماعی» می‌بایست جامعه را در زمینه‌های مختلف سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی و جز اینها به سمت تعادل برد و خصوصاً ضریب امنیت اقتصادی شهر را افزایش داد.

لازم به ذکر است که برای برنامه بلند مدت «شهر اجتماعی»، و تبدیل برلین به شهری مدرن، تاکنون ۷۷۰ میلیون یورو در ۲۴۹ پروژه هزینه شده است و ۱۵۰۰ شخص حقیقی و حقوقی، مأمور اجرا و پیگیری این پروژه‌ها شده‌اند.

از دیگر مفاد برنامه یاد شده، می‌توان به اصلاح اجاره بهای مسکن و ایجاد خانه‌های ارزان قیمت، وضع قوانین صرفه‌جویی انرژی در ساخت و سازها و مبارزه با آلودگی محیط زیست اشاره کرد.

یکی دیگر از برنامه‌های مهم برلین، ایجاد موانع قانونی نظیر وضع مالیاتهای سنگین برای مهاجران - به منظور ممانعت از مهاجرت به برلین - است. این کار باعث شده است که از بار جمعیتی و گسست اجتماعی در برلین به میزان بسیار زیادی کاسته شود.

طی کنفرانسی در مونترال کانادا،

## پیشگیری از جرم و جنایت در شهرها بررسی شد

شرایط خاص شهرها، تشکیل گروههای N.G.O. برای مبارزه با خشونت، برنامه‌ریزی برای جلوگیری از بروز حوادث در مدارس، بررسی آمار آسیب‌دیدگان ناشی از استفاده از مواد مخدر و الکل، بررسی رشد خشونت بر اثر فقدان عدالت اقتصادی و اجتماعی در جوامع، کاربرد مطبوعات و رسانه‌ها برای انتقال پیامهای مفید در جهت تأمین امنیت جامعه و انتشار مقالات گوناگون، با عنوان «چگونه در شهرها به امنیت برسیم».

از نکات جالب توجه در این کنفرانس، نوآوریها و ابتکارات فردی شرکت کنندگان، مانند ارائه مقالات در قالب عکس و تصویر به عموم مردم بود، که نقش عمده‌ای در آموزشهای عمومی داشت.

همچنین شرکت کنندگان در کنفرانس از مکانهای خاص شهر مونترال دیدن کردند و با برنامه‌های به اجرا درآمده در این شهر برای مبارزه و پیشگیری از جرم و جنایت در شهر آشنا شدند.

در پایان کنفرانس نیز برنامه‌های آینده دبیرخانه دائمی مبارزه با خشونت در شهرها، که عبارت است از ۹ کنفرانس بین‌المللی، ۸۰ نشست سالانه و ۷۰ میزگرد درباره موضوعات مختلف در ۶۰ کشور جهان معرفی گردید.

ترجمه: مینو موسوی

منبع:

WWW. Conference Mondiale

در کنفرانس پیشگیری از جرم و جنایت که با حضور نمایندگان شهرهای مدعو جهان برگزار شد، برنامه‌ها و محورهای مبارزه با این معضل جهانی بررسی و تعیین گردید.

از جمله عمده‌ترین موضوعات مطرح شده در این کنفرانس، عبارت بودند از:

آزار رساندن و بدرفتاری با کودکان، کودکانی که قربانی سوء استفاده و یا بی‌توجهی می‌شوند، خشونت میان جوانان، عدم امنیت در مکانهای ورزشی، خشونت در مدارس و افزایش استفاده از سلاح در شهرها، و نظایر اینها.

در این کنفرانس واقعیت‌های سیاسی، اجتماعی و فرهنگی و روشهای اصلاح افراد بزهکار و تشکیل کمیته‌هایی برای پیشگیری از خشونت بررسی شد و ریشه‌های وقوع خشونت میان همسرا - خصوصاً زنان - مورد بحث قرار گرفت.

از جمله سایر مباحثی که در کنفرانس یاد شده مورد توجه قرار گرفت امنیت خیابانهای درون شهری و جاده‌های برون شهری به هنگام رانندگی بود. در این میان، مقوله‌هایی چون نحوه امداد رسانی به مصدومان، نصب علائم هشدار دهنده در خیابانها، حمایت از عابران پیاده - خصوصاً خردسالان و کهنسالان - و شیوه‌های برخورد با رانندگان خاطی بررسی گردید، و بر آموزش رانندگان و حتی عابران پیاده تأکید شد.

دیگر موضوعاتی که در این کنفرانس مورد بررسی قرار گرفت، عبارت بودند از: اجرای روشها و سیستمهای امنیتی و مراقبتی و تعیین استانداردها در این زمینه، تعیین روشهای کمک به آسیب دیدگان مطابق با

## شهرداری وین، تأکید بر نورپردازی در شهر

تونلها باید به گونه‌ای طراحی شود که چشم به سرعت به موقعیت جدید عادت کند.

بدین منظور، ابعاد نور به گونه‌ای اندازه‌گیری می‌شوند که راننده خارج از تونل می‌تواند داخل را ببیند، و تشخیص دهد که آیا در منطقه ورودی مانعی وجود دارد یا خیر، به این لحاظ، سعی شده است نور داخل تونلها به گونه‌ای طراحی شود که نور داخل با نور خارج تونل تفاوتی نداشته باشد. در پاساژها و زیرگذرها نیز باید روشنایی مورد توجه ویژه قرار گیرد. البته این رویکرد در خیابانهای تجاری با استفاده از لامپها و تابلوهای رنگی تغییر شکل یافته است.

در این سیستم پرتوهای نوری بدون خیره‌کنندگی در یک زاویه معین مقابل مسیر حرکت اتومبیلها قرار می‌گیرند و بدون ایجاد مزاحمت، افق دید رانندگان را واضح می‌سازند.

همچنین فضاهایی از شهر که مخصوص استفاده عابران پیاده طراحی شده‌اند، نور و روشنایی خاص خود را می‌طلبند؛ بدین معنا که نور رنگی و آرام بخش، نور بدون خیرگی و افزایش نقاط نورانی می‌بایست مورد توجه دقیق قرار گیرند.

البته باید به این نکته نیز توجه داشت که روشنایی می‌بایست با نوع کاربری نیز همخوانی داشته باشد. به عنوان مثال، روشنایی در مناطق تاریخی و سنتی با مناطق مجلل و تجاری متفاوت است. در منطقه‌ای که خاص حرکت پیاده است، نور نه تنها وسیله‌ای برای بهتر دیدن به شمار می‌آید، بلکه به لحاظ امنیتی نیز در رأس مسائل است و باید در طراحی روشنایی تلاش شود تا

شهرداری وین به منظور تأمین امنیت جانی و مالی، و جلوگیری از تخلفاتی که در تاریکی شب انجام می‌شوند، مبادرت به ایجاد روشنایی فضاهای شهری و خصوصاً فضاهای بدون دفاع کرده است.

بدین منظور، گروههای کارشناسی، طی بررسیهای مختلف، مکانهایی را که در آنها احتمال وقوع و جرم و جنایت وجود داشت - از قبیل تونلها، زیرگذرها، مناطق مخصوص عبور عابران پیاده، پاساژها، پارکها و خیابانها و مجتمعهای مسکونی - شناسایی کردند.

این در حالی است که هم اکنون روشنایی شبکه خیابانها در شهر وین به‌طور مداوم در حال افزایش است و شهرداری در کنار ساخت و سازهای جدید به توسعه روشنایی بخشهای مختلف شهر، و تناسب روشنایی با محیط توجه کرده است.

البته در زمینه استفاده از نور در شهر، می‌بایست به سازگاری عناصر نیز در محیطهای عمومی توجه کرد و بین استاندارد نورهای ترافیکی و تأسیساتی تمایز قائل شد.

به عنوان نمونه، تونلها و زیرگذرها مکانهایی هستند که اهمیت ویژه‌ای دارند و می‌بایست همواره روشن باشند. زیرا چشم انسان زمانی که از نور و روشنایی بسیار زیاد وارد تاریکی می‌شود، تطابق خود را لحظاتی از دست می‌دهد و در واقع حدود سه ثانیه زمان لازم است تا خود را با خط افقی نور حداقل داخل تونل تطبیق دهد. بدین ترتیب انسان در ۵۰ الی ۸۰ متر اول در تونل به شکلی کاملاً کور رانندگی می‌کند. بنابراین روشنایی منطقه ورودی

اصول زیبایی، آرامش و جذابیت در سطح شهر رعایت گردد. موضوع نورپردازی، در پارکها نیز اهمیت خاصی دارد. روشنایی ملایم در مناطق سبز و طبیعی، آرام بخش است اما در اینجا نیز نباید عنصر امنیت را فراموش کرد.

در نورپردازی پارکها می‌بایست منابع نوری با فواصل کم از یکدیگر کار گذاشته شوند. البته باید به این نکته نیز توجه داشت که نور نباید در میان شاخ و برگ درختان ناپدید گردد.

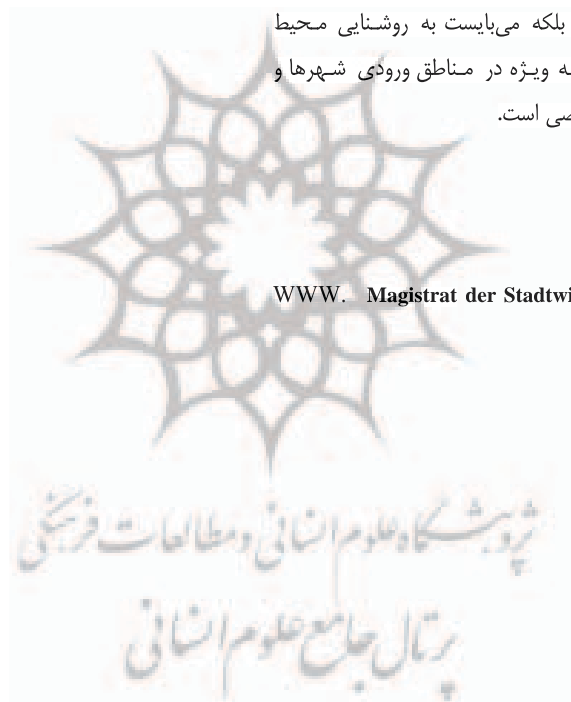
همچنین، در خیابانها و مجتمعهای مسکونی می‌بایست بدون ایجاد مزاحمت، احساس امنیت را تقویت کرد و باید از نورهایی استفاده کرد که این خصوصیات را داشته باشند؛ روشنایی با بازتاب مناسب، استفاده از نورهای رنگی گرم در نقاط مرتفع و استفاده از نورهایی که منابع آنها پنهان‌اند. در این زمینه می‌بایست روشنایی به گونه‌ای طراحی و تأمین شود تا بتوان از فاصله ۴ متری، شخص یا شیء مقابل را شناسایی کرد.

بنابراین، برای از بین بردن حالت رعب‌انگیز بعضی از فضاها، باید نه تنها خیابانها و راهها روشن شوند بلکه می‌بایست به روشنایی محیط اطراف نیز توجه کرد. این موضوع به ویژه در مناطق ورودی شهرها و توقفگاههای موقتی دارای اهمیت خاصی است.

ترجمه: فرحناز نوبخت

منبع:

WWW. Magistrat der Stadt Wien.



## جایگاه شهرداریها در قانون اساسی افریقای جنوبی

مشکلات مالی روبه‌رو هستند کمکهایی اعطا می‌کند، تا از طریق سرمایه‌گذاری در بخشهای سودآور به درآمدزایی برسند.

سیستم قانونگذاری و برنامه‌ریزی نیز بدین صورت است که شوراهای محلی، طی سیستمی مشخص، گزارش عملکرد خود را اعلام می‌کنند تا شهروندان در جریان اقدامات آنان قرار گیرند.

دولت از سال ۱۹۹۴ اقدام به اجرای برنامه‌های زیربنایی شهری کرد، که بخشی از آنها شامل سیستمی از کمکه‌های دولتی در جهت کمک به شهرداریها برای ارائه خدمات به مستمندان و نیازمندان بود.

از جمله دیگر برنامه‌های حمایتی دولت از شهرداریها، می‌توان به این موارد اشاره کرد: تدوین سیستم مالیاتی واحد در کشور، تدوین دستورالعملهای تأمین منابع مالی خدمات شهری، ابلاغ تعرفه و بهای خدمات شهری، کنترل و پیگیری مطالبات شهرداریها از هر یک از نهادهای دولتی و خصوصی، واگذاری قدرت جمع‌آوری عوارض به شهرداریها و جز اینها.

همچنین شهرداریهای افریقای جنوبی مسئولیتهایی را در زمینه جلوگیری از جرایم بر عهده دارند، که عبارتند از: اشتغال‌زایی و جلوگیری از بیکاری، مدیریت کاهش هزینه‌ها و احیا و ایجاد منابع درآمد محلی.

در این زمینه کوشش می‌شود تا طبق برنامه‌های زمان‌بندی شده، اقتصاد محلی در هر یک از شهرها احیا گردد و با بیکاری جوانان نیز مبارزه شود.

**ترجمه: شهرزاد فرزین پاک**

**منبع:**

WWW. Google/ South African Municipalities

**در قانون اساسی افریقای جنوبی که در سال ۱۹۹۸ تغییر یافته، سه دسته شهرداری تعیین شده است.**

در این دسته‌بندی، شهرداریهای دسته «الف» برای کلان شهرها، شهرداریهای دسته «ب» برای مناطق و شهرداریهای دسته «ج» برای نواحی تعیین شده‌اند.

هیئت دسته‌بندی شهرداریها که به دست رئیس جمهور برگزیده شد، شهرهای ژوهانسبورگ، دورین، کیپ تاون، پرتوریا، است رند و بندر الیزابت را به عنوان نواحی کلان شهری تعیین کردند و برای هر یک از آنها شورا در نظر گرفتند.

وظیفه این شوراها یکپارچه ساختن ارائه خدمات در نواحی کلان شهری از طریق سرویسهای رفاهی و مؤسسات ذی ربط است.

هیئت یاد شده، همچنین شهرداریهای کشور را از ۸۴۳ شهر به ۲۸۴ شهر تقلیل داد و محدوده هر یک را مشخص کرد. این محدوده‌ها در تعیین نقشهای انتخاباتی و عملکرد دولتهای محلی کاربرد دارند.

از سوی دیگر، به شوراها کلان شهری این اختیار داده شد تا شهر را به صورت نامتمرکز اداره کنند و قانونگذاری را در شهر بر عهده گیرند.

برای تأمین بودجه شهرداریها نیز، فرمولی برای تقسیم عادلانه درآمد ملی بین دولتهای محلی تهیه شده است تا از شهرداریهای کم درآمد حمایت گردد. بزرگ‌ترین بخش پروژه مربوط به تخصیص یارانه به شهرداریهاست، تا به آنها در ارائه دسته‌ای از حداقل خدمات به شهروندان کمک شود.

در بودجه شهرداریهای افریقای جنوبی، ردیفی گنجانده شده است که به افراد بی‌بضاعت کمک می‌شود. همچنین شهرداری به نهادهایی که با

## منشور توکیو برای نیم قرن آینده

از سنگینی ترافیک و بار منفی زیست‌محیطی کاسته شود، مبادلات بین‌المللی افزایش یابد و سرعت جابه‌جایی افراد و کالا - و خصوصاً اطلاعات - نیز بیشتر شود.

در برنامه توکیو ۲۰۰۰، مشکلات مربوط به واحدهای خانه‌سازی و عدم توازن در عرضه و تقاضای مسکن از بین می‌رود و کاربری مؤثر از زمین از طریق تأکید بر ساخت خانه‌های اجاره‌ای انجام می‌شود. در این برنامه به منظور ایجاد طبیعت سالم و مفرح به وضعیت پارکهای بزرگ رسیدگی می‌شود و با همکاری شهرداری به ترویج درختکاری - خصوصاً در مناطق ساحلی - پرداخته می‌شود. در این میان شهروندان نقش تعیین‌کننده و مهمی بر عهده دارند. در این بخش از برنامه، ایجاد محیط سالم برای آبزیان و زهکشی مداوم رودخانه و استفاده از طبیعت کوهستانی به عنوان مناظر چشم‌نواز و تفریحی، مورد توجه جدی قرار گرفته است.

همچنین شهرداری توکیو بهبود شبکه‌های حمل‌ونقل عمومی و دسترسی سریع به فرودگاهها را در دستور کار خود قرار داده، و به ایجاد دسترسیهای سریع به مناطق ساحلی توجه نشان داده است.

از سوی دیگر، شهرداری توکیو به منظور پرورش منابع انسانی مستعد و منحصر به فرد، فرصتهایی را برای کودکان ایجاد می‌کند تا با جامعه، طبیعت و تعامل با افراد به شکلی عینی و تجربی آشنا شوند. بدین منظور، حقوق شهروندی در قالبهای مناسب ارائه می‌شوند و برای آموزش ماندگار، کارگاههای عملی برگزار می‌گردند و به معلمان نیز شیوه‌های جدید آموزش ارائه می‌شود.

همچنین در برنامه مذکور، چنین در نظر گرفته شده است که وضعیت اقتصاد شهری به واسطه تنظیم ساختاری توزیع بهبود یابد، و برای توسعه

**توکیو قصد دارد در نیم قرن آینده با اجرای برنامه‌ریزیهای شهری، به شهری جهانی تبدیل شود و هزاران گردشگر را به سوی خود جذب کند.**

سابقه توکیو به عنوان پایتخت ژاپن حدود ۴۰۰ سال است، و امروزه مشکلات زیست‌محیطی نیز به آن اضافه شده است. از این‌رو برنامه‌ریزان شهری بر آن شده‌اند، تا استراتژی حساب‌شده‌ای را به نام «برنامه توکیو در سده ۲۰۰۰» طراحی کنند، تا از آن طریق بتوانند وضعیت شهر را در ۵۰ سال آینده ساماندهی کنند. بدین ترتیب در انتهای اجرای برنامه، توکیو به شهر صلح و دوستی تبدیل خواهد شد.

اهداف و خطمشی برنامه مذکور عبارتند از: ایجاد شهری مدنی که توازن شغل و سکونت در آن رعایت شده باشد، ایجاد محیطی با طبیعت و فرهنگ غنی، افزایش سطح رفاه در توکیو به عنوان شهری که تعامل افراد و کالا و اطلاعات در آن به خوبی صورت می‌گیرد، پرورش منابع انسانی مستعد و منحصر به فرد، حذف محدودیتهای اجتماعی نامعقول و ایجاد جامعه‌ای که در آن شهروندان شیوه زندگی خود را با توجه به توانایی و انگیزه‌هایشان انتخاب کنند، ایجاد شهری امن، بهبود محیط شهری، حمایت از سلامت شهروندان، و نظایر اینها.

از دیگر اهداف برنامه یاد شده می‌توان به این موارد اشاره کرد: کاهش بار زیست-محیطی و ایجاد جامعه‌ای پایدار، پایه‌ریزی جامعه‌ای که کودکان در محیطی سالم رشد کنند، ایجاد جامعه‌ای اشتغال‌زا، اطلاع‌رسانی بموقع و مناسب شهری، تحقق آرمانهای کلان شهر توکیو و تبدیل آن به شهری بین‌المللی و جذاب.

به عبارت دیگر، در این برنامه سعی می‌شود تا در کلان شهر توکیو،

به‌عنوان مرکز تجاری بین‌المللی، جذب گردشگران خارجی و برگزاری مجامع بین‌المللی، تعمیق تفاهات متقابل از طریق مبادلات فنی و فرهنگی، و ایجاد شهری که مردم سایر کشورها به راحتی در آن زندگی کنند، از طریق بهبود محیط زندگی و افزایش سطح شعور اجتماعی.

**ترجمه: علی عربانی دانا**  
**منبع:**

Planning Division, Bureau of Policy and information.

Tokyo Metropolitan Government.

صنعت نیز منابع انسانی متخصص، مطابق با توسعه اجتماعی، تربیت شوند. لازم به ذکر است که در برنامه یاد شده، به منظور کاهش میزان خطر و ایجاد شهری امن، این موارد مد نظر قرار گرفته است: ایجاد امکانات پیشرفته برای جلوگیری از زلزله و سیل، معرفی سیستمی جدید برای مقابله با آتش‌سوزی، ایجاد امنیت در رودخانه‌ها و مسیلهایی که در داخل شهرها جریان دارند، بهبود فعالیتهای اضطراری (اورژانسی)، ایجاد پایگاههایی برای واکنش سریع در برابر حوادث طبیعی و ایجاد جامعه‌ای امن از طریق پیشگیری از بزهکاری.

به علاوه، برای فراهم ساختن سلامت شهروندان آیین‌نامه‌ای تدوین شده است که بر طبق آن، شهروندان موظفاند از وسایل نقلیه‌ای استفاده کنند که میزان آلایندهی آنها بسیار پایین باشد. حجم ترافیک و نقاط پر رفت و آمد نیز با استفاده از سیستمهای ماهواره‌ای کنترل می‌شود و از طریق ایجاد پیاده‌روهایی در ختکاری و سنگفرش شده، شهروندان به پیاده‌روی تشویق می‌شوند.

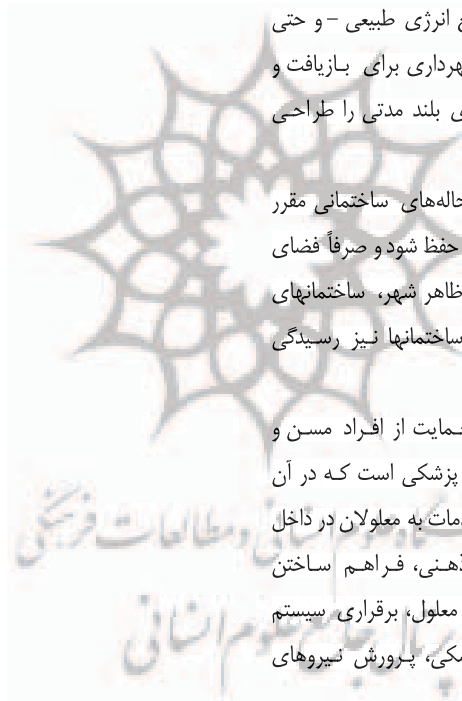
در این برنامه پیش‌بینی شده است تا منابع انرژی طبیعی - و حتی زیاله‌ها - مورد استفاده قرار گیرند. بدین منظور، شهرداری برای بازیافت و کاهش زیاله‌های صنعتی و تجزیه‌ناپذیر، برنامه‌های بلند مدتی را طراحی کرده است.

دیگر اینکه، به منظور ممانعت از تولید نخاله‌های ساختمانی مقرر شده است به جای تخریب کل ساختمان، اسکلت آن حفظ شود و صرفاً فضای داخلی آنها تغییر یابد. البته برای زیباسازی و بهبود ظاهر شهر، ساختمانهای قدیمی تجدید بنا می‌شوند و به نما و ظاهر سایر ساختمانها نیز رسیدگی می‌گردد.

از جمله دیگر مفاد برنامه توکیو ۲۰۰۰ حمایت از افراد مسن و آسیب‌پذیر و ایجاد و ترویج مراکزهای بهداشتی و پزشکی است که در آن مواردی از این دست مد نظر گرفته شده است: ارائه خدمات به معلولان در داخل خانه‌ها، ایجاد زمینه مشارکت اجتماعی معلولان ذهنی، فراهم ساختن امکانات آموزشی و تفریحی و ورزشی برای کودکان معلول، برقراری سیستم پیشرفته اورژانس و استفاده از وسایل مدرن پزشکی، پرورش نیروهای داوطلب بهداشتی و درمانی، و جز اینها.

از سوی دیگر، به منظور اشتغال‌زایی در شهر، در نظر است تا آموزش به شرکتها و نهادهای آموزشی به بخش خصوصی واگذار شود و صنایع محلی در آموزش کارگران فعال‌تر گردند، ساعات کاری کاهش یابند و امکان جذب افراد معلول به کار فراهم گردد. ناگفته نماند که در این خصوص، استفاده از سرمایه‌گذاریهای خارجی به شدت مد نظر قرار گرفته است.

لازم به ذکر است که مقامات شهر توکیو برای تبدیل این کلان‌شهر ژاپنی به شهری بین‌المللی، چنین اقداماتی را در نظر گرفته‌اند: معرفی شهر





## آب، محور اساسی توسعه

موضوع دیگری که در کنفرانس یاد شده مورد بررسی قرار گرفت، این است که در تعیین معیارهای صحیح فنی و مالی در مورد شبکه آبها می‌بایست شرایط اجتماعی و اقتصادی هر شهر و کشور در نظر گرفته شود. این معیارها باید در برگرفته تمام زمینه‌های کشاورزی، صنعتی، آشامیدنی، حمل‌ونقل، تأمین انرژی و حتی اوقات فراغت باشد.

از سوی دیگر، تلاش شده است تا با ایجاد فضای رقابتی میان شهرها و کشورها، تقسیم منابع آب به گونه‌ای انجام شود که با افزایش میزان نگرانی در تأمین آب، حساسیت مردم در حفظ آن زیاد گردد. در این زمینه می‌بایست توسعه پایدار و جنبه‌های فرهنگی آن را بسیار پراهمیت برشمرد. همچنین در این کنفرانس، برنامه‌های سازمان ملل متحد در مورد «توسعه شهرها» بیان گردید و از دولتها خواسته شد تا فعالیت‌های اقتصادی و سیاسی خود را در جهت حفظ حقوق و منافع شهروندان اجرا کنند. از جمله این برنامه‌ها، مدیریت صحیح و اصولی منابع آب براساس روشهای علمی و کاربردی است.

آب و مدیریت منابع آبی تا آنجا اهمیت یافته است که باید سال ۲۰۰۳ را «سال آبها» نامگذاری کرد و گفت و گوهای مرتبط با این موضوع و پیامدهای اجتماعی آن را ایجاد کرد و گسترش داد.

به‌طور کلی اهداف برگزار کنندگان این کنفرانس عبارت بوده است از: طبقه‌بندیهای مشخص درباره مدیریت آبها، شناخت مسائل مربوط به آبها برپایه مطالعات موضوعی و موردی متناسب با قوانین، تبادل تجربیات در خصوص تقویت سیستمهای اجرای شبکه آبها، ایجاد بسترهای لازم

کنفرانس بین‌المللی مدیریت شبکه آبها از هشتم تا یازدهم ژوئیه سال جاری با محوریت «آب، عامل اساسی توسعه» برگزار شد. آب و مسائل حاشیه‌ای آن از عوامل مهم در «توسعه پایدار» به شمار می‌آیند که کوتاهی در اجرای صحیح سیستمهای اصولی تصفیه و سالم‌سازی آن، باعث مرگ و میر و شیوع انواع بیماریها در شهرها می‌شود.

دسترسی آسان به آب تصفیه شده برای همه افراد جامعه، از اصول اساسی توسعه پایدار و مسائل مهم شهروندان است که تأثیر بسزایی در ارتقای بهداشت و سلامت جامعه دارد.

ارزش آب و فواید مستقیم این پدیده الهی بر زندگی بشر امروز، در مجمع عمومی سازمان ملل متحد به عنوان یکی از عوامل اصلی توسعه پایدار مطرح شده است. در کنفرانس یاد شده، نقش اطلاع‌رسانی در مورد آب و مسائل مربوط به آن، به ویژه مسائلی که مربوط به آب آشامیدنی و ذخایر آن می‌شود، بسیار پراهمیت تلقی شده است.

با بررسی مسائل و مشکلات مربوط به ذخایر آب و روشهایی برای بهبود استفاده صحیح از آب در آینده، معیارهایی در این کنفرانس تعیین گردید تا راه‌لهایی اساسی برای حل مشکلات موجود تعیین شود.

معیارهای پیشنهادی در سطح ملی، محلی و بین‌المللی برای ارائه در کنفرانس یاد شده عبارت بوده‌اند از: ناپایداری و بازگشت‌ناپذیر بودن ذخایر و منابع آب، ضرورت‌های آب برای ارتقای کیفیت زندگی و محیط زیست، لزوم مشارکت همه جانبه مردم، دولت، سازمانها و مؤسسات مختلف در حفظ منابع آب و نقش اساسی زنان در مدیریت صحیح آنها و حفظ ذخایر آن.

مطالعاتی و تحقیقاتی، مبادله روشها و ابزارهای مناسب برای رسیدن به توسعه پایدار در زمینه شبکه‌های آبرسانی و بررسی نوآوریها و خلاقیتها در چارچوب فعالیتهای مشارکتی.

از سوی دیگر، سازمان یونسکو نیز از پژوهشگران و مؤسسات و سازمانهای خصوصی و دولتی که در زمینه شبکه آب و مسائل مربوط به آن فعالیت می‌کنند، دعوت کرده بود تا با شرکت در این نشست برای مشارکتهای علمی و عملی بسیج شوند تا بدین وسیله گروههای مختلف مشارکتی (N.G.O.) شکل بگیرند.

برنامه‌هایی که در این کنفرانس ارائه گردیدند، بدین شرح است: برگزاری نشستهای سالانه در زمینه آب و مسائل مربوط به آن، شناخت عوامل مؤثر در شکل‌گیری مشارکتهای، شناخت آب به عنوان یکی از عوامل اصلی و ضروری امنیت اجتماعی، پیشگیری از بروز آلودگیها به منظور حفظ کیفیت و سلامت آبها، تدوین اصول مدیریت آبها، ارزش منابع آب و روشهای مالی صحیح مدیریت آب، نقش مطبوعات در مدیریت آب، و افزایش و تقویت ظرفیتهای منابع آب با اطلاع‌رسانی مناسب.

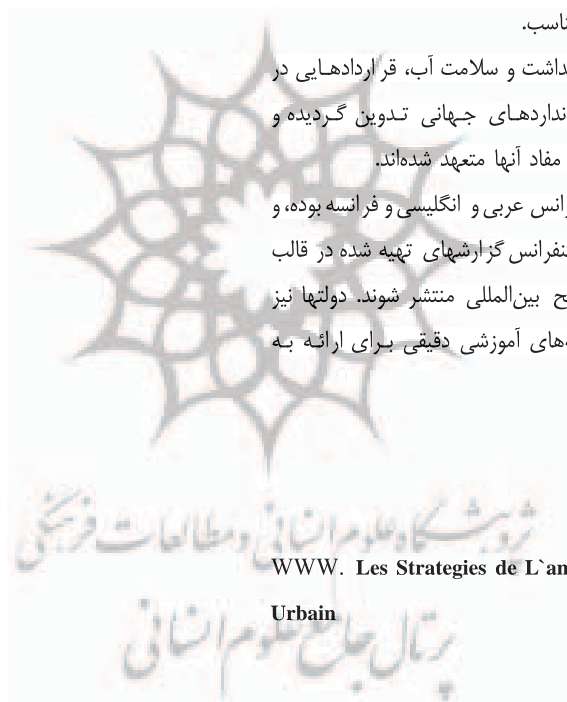
ناگفته نماند که در زمینه بهداشت و سلامت آب، قراردادهایی در چارچوب بین‌المللی و مطابق با استانداردهای جهانی تدوین گردیده و دولتهای شرکت‌کننده نسبت به اجرای مفاد آنها متعهد شده‌اند. گفتنی است که زبان این کنفرانس عربی و انگلیسی و فرانسه بوده، و همچنین قرار بوده است که در پایان کنفرانس گزارشهای تهیه شده در قالب CD، کتاب و نشریات مختلف در سطح بین‌المللی منتشر شوند. دولتها نیز موظف شده‌اند تا براساس آنها، برنامه‌های آموزشی دقیقی برای ارائه به شهروندان تهیه کنند.

ترجمه: مینو موسوی

منبع:

WWW. Les Strategies de L'aménagement et du Développement

Urbain



## شهرداری نانت مراکز مداخله در مسائل اجتماعی تأسیس کرد

شهرداری نانت است که با زندگی و تعاملات اجتماعی سروکار می‌یابد. می‌توان با مشارکت دادن جوانان در پروژه‌های یاد شده روند اجرای آنها را سرعت بخشید.

ناگفته نماند که برنامه‌ریزی تالارهای شهرداری زیر نظر این مرکز صورت می‌گیرد و فعالیتهای دانشجویی نیز در همین مراکز ساماندهی و جهت‌دهی می‌شود.

مرکز شهروندی و آمایش سرزمین، از دیگر مراکز شهرداری نانت است که سه وظیفه اصلی را بر عهده دارد. این وظایف عبارتند از:

۱- توسعه تدریجی مراحل اجرای سیاستهای شهرداری از طریق حمایت از مشارکتهای، ایجاد تشکیلات حمایتی و نظارتی از فعالیت جوانان و اجرای سیاستهای بخشی در هر محله از طریق تشکیل کمیته‌های مشاور در محله‌ها.

۲- مدیریت عمومی فعالیتهای اجتماعی بخشها از طریق توسعه فعالیتهای شهرداری در جهت مدیریت امور بازنشستگان، افراد سالخورده و شهروندان از کار افتاده‌ای که مشکلات اقتصادی و اجتماعی دارند.

۳- سازماندهی و مدیریت مشارکتهای، تعهدات و خدمات‌رسانی اجتماعی به اقشار آسیب‌پذیر جامعه.

مرکز مدیریت عمومی زندگی اجتماعی از دیگر مراکز شهرداری است که مسئولیت توسعه مراحل مختلف و کنترل روند اجرای سیاستهای عمومی فعالیتهای اجتماعی را بر عهده دارد. این مرکز در عین حال مسئول ارزیابی سیاستهای عمومی شهرداری است و در زمینه‌های آموزش و پرورش، ورزش،

شهرداری نانت فرانسه، مراکزی را برای مدیریت مسائل و بحرانهای اجتماعی تأسیس کرده که موجب ارتقای کیفیت زندگی شهری شده است.

مرکز مشارکتهای اجتماعی شهرداری از جمله این مراکز است که وظیفه کمک‌رسانی به شهروندانی را که با مشکلات مالی، مسکن، نوسازی ساختمان و مانند اینها مواجه‌اند، بر عهده دارد.

این مرکز خود دارای زیر مجموعه‌های آموزش شهروندی - خصوصاً به افراد تنها و مطرود - و بخش توسعه مشارکتهای اجتماعی و واحد هماهنگی و برقراری ارتباط میان شهرداری و شهروندان برای توسعه شهر است.

از دیگر مراکز این شهرداری، مرکز بهداشت و سلامت عمومی جامعه است. از جمله وظایف این مرکز، بهبود روشهای درمان و پیشگیری از بیماریها و آلودگیها، ارتقای سطح بهداشت و سلامت عمومی با توسعه اطلاع‌رسانی، افزایش احساس مسئولیت شهروندان و بررسی شرایط بهداشتی در مدارس و مکانهای ورزشی است.

این مرکز کلیه روشهایی را که منجر به پیشگیری از شیوع بیماریها می‌شود، بررسی می‌کند و نتایج آن را در اختیار شهروندان قرار می‌دهد.

مرکز گسترش مشارکتهای جوانان نیز از دیگر واحدهای شهرداری نانت است که پشتیبانی از جوانان را در چارچوب سیاستهای تعیین شده در سطح محله‌ها بر عهده دارد، و مسئولیتهای مشارکتی را در اداره شهر به آنان واگذار می‌کند. در واقع مرکز یاد شده مسئول تعیین اجرای سیاستهایی در زمینه زندگی اجتماعی و مشارکت جوانان است.

از جمله وظایف این مرکز، کارشناسی آن دسته از پروژه‌های

کودکان، خانواده، سلامت و بهداشت عمومی و همکاریهای شهری در سطوح بین‌المللی فعالیت می‌کند.

مرکز مورد بحث، مسئول کنترل و هماهنگی فعالیتهای مربوط به مؤسسات و بخشهای مختلفی که فعالیتهای اجتماعی انجام می‌دهند نیز هست.

یکی دیگر از مراکز شهرداری، مرکز خدمات‌رسانی فضای سبز و محیط زیست است که این وظایف را بر عهده دارد: ایجاد و مدیریت فضای سبز شهری، مدیریت و کنترل تحقق و اجرای پروژه‌های فضای سبز و هماهنگی آنها با سایر بخشهای مرتبط با کودکان و نوجوانان (ورزشی و تفریحی)، سازماندهی فعالیتهای رفاهی و تفریحی شهرداری با سایر ارگانها و سازمانهای شهر نانت، حمایت و توسعه میراث فرهنگی و طبیعت شهر، و همچنین انجام پروژه‌هایی به منظور ایجاد انگیزه و حس مسئولیت در زمینه حفظ محیط زیست شهری.

شایان ذکر است که شهرداری نانت با تأسیس مراکز یاد شده و درگیر ساختن شهروندان در وظایف‌شان، موفقیت‌های زیادی را در زمینه‌های مرتبط با مدیریت شهری به دست آورده است.

ترجمه: مینو موسوی

منبع:

WWW. Les Strategies du Development et de L`amenagement.

